

**Pepa Fa'atumu Sili ona Lelei:
TA'IALA MO MEA E FA'AAOGĀ**

FA'ATONUGA MO LE FA'AAOGAINA O LE PEPA FA'ATUMU

- **Fa'amoemoega:** O lenei pepa fa'atumu e mafai ona avea ma ta'iala mo se faufautua i se latou fa'atalatalanoaga muamua ma se tagata sa lavea'iina mai ua taliaina i le Polokalame o le Office on Violence Against Women (Ofisa mo Sauaga e Fa'asaga i Tama'ita'i, OVW) Transitional Housing (Falenofu Le Tumau, TH). O le fa'amoemoe o lenei fa'atalanoaga o le fia malamalama lea i mea sili ona mana'omia e se tagata sa lavea'iina mai. O le a e mana'o foi e ofoina se avanoa e fiafia ma saogalemū ai se tagata sa lavea'iina mai ina ia a'oa'o atili ia te oe ma malamalama i lau matafaioi.

- **E fa'aapefea ona fa'aaogaina lenei pepa fa'atumu:** E mafai ona e fetuutuuna'iina lenei pepa fa'atumu ina ia talafeagai ma ou mana'oga ma lau galuega o loo fai. E mafai ona e suia fa'aupuga ina ia fetauti ma le gagana fa'aaogaina i lau polokalame. Ae le'i fa'aaogaina lenei pepa fa'atumu i se tagata o loo apalai mo se fale, fa'amolemole tapē ese lenei itulau o fa'atonuga. O le isi mea, fa'amolemole tapē ese nisi tusitusiga i le lanu efuefu. **Ia mautinoa e suia uma tusitusiga o loo makaina i fa'amatalaga o lau polokalame.**
 - I tulafono masani, o fa'amatalaga e iloagofie ai se tagata e le tatau ona aoina ma teu i le faila a se tagata sa lavea'iina mai. O faila o polokalame e mafai ona avea ma pepa o se poloa'iga mai le fa'amasinoga ma/pe fa'alilolilo ina poo faila patino e mafai ona solia. O le uiga o lenā mea, o fa'amatalaga sa aoina e mafai ona iai aafiaga tugā e aafia ai le olaga o se tagata sa lavea'iina mai. Matou te fautuaina le teuina na'o ni fa'amatalaga iti.

O lenei poloketi sa lagolagoina e le Grant No. 2017-TA-AX-K070 tuuina mai e le Violence Against Women Office (Ofisa mo Sauaga Fa'asaga i Tama'ita'i, OVW), i le U.S Department of Justice (Ofisa o Fa'amasinoga i le U.S.). O manatu, i'uga o su'esu'ega, ma fa'ai'uga poo fautuaga fa'amatalaina i lenei lomiga, mata'upu fa'akoneferenisi, poo 'oloa, o mea ia patino i le tusitala ma e le'o atagia ai vaaiga a le Department of Justice.

AMATAGA O LE PEPA FA'ATUMU

[AGENCY LETTERHEAD]

A'oa'o Pe Fa'aapefa ona Matou Fesoasoani ia te Oe i le Taimi o loo e Nofo ai Iinei

Vaega Muamua: E Fa'aapefa ona Matou Fa'atinoina Auaunaga Sili mo Oe?

1) O a ou mana'oga sili o iai i lenei aso? O a vaega o lou olaga o le a e fia talanoa muamua iai?

2) E fa'aapefa ona matou fa'atinoina auaunaga sili mo oe? Fa'amolemole fa'asoa mai ni fa'amatalaga e te mana'o matou te iloa.

Vaega Lona Lua: Fuafuaga Saogalemū

3) Sa fai sau fuafuaga saogalemū i se taimi lata mai? Ioe Leai

Fa'amata o e iloa e fa'amalieina ou mana'oga mo le saogalemū? Ioe Leai

E te mana'o e toe fai sau fuafuaga fou? Ioe Leai

4) O e fia talanoa i nisi ou popolega? O e popole i le saogalemū o lau fanau tausī, fagafao, poo se isi tagata?

O lenei poloketi sa lagolagoina e le Grant No. 2017-TA-AX-K070 tuuina mai e le Violence Against Women Office (Ofisa mo Sauaga Fa'asaga i Tama'ita'i, OVW), i le U.S Department of Justice (Ofisa o Fa'amasinoga i le U.S.). O manatu, i'uga o su'esu'ega, ma fa'ai'uga poo fautuaga fa'amatalaina i lenei lomiga, mata'upu fa'akoneferenisi, poo 'oloa, o mea ia patino i le tusitala ma e le'o atagia ai vaaiga a le Department of Justice.

5) E iai se isi mea o e fia fa'ailoa mai ia i matou e uiga i tagata poo mea e tutupu ai fa'afitauli ia te oe? Fa'amolemole fa'ailoa mai ii.

Vaega Lona Tolu: Fa'amalieina o Ou Mana'oga Masani poo Mana'oga tau Tupe

6) Ese mai i fale, e iai nisi mea laiti e te mana'omia, mana'oga tau tupe, poo sini e tatau ona 'ausia vave? Ioe Leai

Vaega Lona Fa: Isi Fesoasoani

7) Afai e te iloa ua e lava tāpena, o lea ua matou omai e talanoa atu e fa'atatau i soo se fesoasoani e te mana'omia ai la matou fesoasoani.

O nisi nei o mea e mafai ona matou fesoasoani atu ai ia te oe i le sa'iliina:

- falenofo tumau,
- galuega,
- a'oa'oga,
- fesoasoani fa'atulafonoina ma fa'asinoga i isi auaunaga,
- tausiga o tamaiti,
- fesoasoani i le paketiina o tupe, ma isi.

Matou te lagolago ia te oe i soo sou fa'amoemoega o iai poo poloketi o loo e mana'o e fa'amae'a a'o e nofo ai iinei. Fa'amolemole fa'ailoa mai ia i matou pe afai ua e sauni.